



PROGRAMA DE CONTENIDO CURRICULAR

Espacio curricular:			
Lengua Extranjera Francés I			
Código SIU guaraní:	Departamento/s:	Ciclo lectivo:	Sede:
14207_0	Portugués	2022	Central
Carrera:			Plan de Estudio:
Profesorado de Grado Universitario en portugués			Ordenanza 16/17 CD y Mod. Ord. 22/18 CD
Formato curricular:	Ubicación curricular:	Créditos	
Taller	(CB-CFG)	3	
Carga horaria total:	Año de cursado:	Cuatrimestre de cursado:	
42 horas	Segundo año	Primer cuatrimestre	
Equipo de cátedra			
Prof. Maira Giuliana Oqueranza Olmedo			

Fundamentación
<i>“La participación plena en la sociedad del conocimiento y en los procesos de internacionalización de la educación superior, dado el actual desarrollo de las tecnologías de la información y la comunicación, requiere el uso de al menos una lengua extranjera.”</i> (Acosta, Zonana, 2014). El espacio curricular Lengua Extranjera I Francés buscar dar respuesta a dicha necesidad, insertándose así en el Ciclo Básico del plan de estudio vigente. Las competencias que los estudiantes deben desarrollar corresponden al nivel de Competencia Básico A1.1, de acuerdo a la descripción propuesta por el Marco Europeo de Referencia para las Lenguas. Por otra parte, se incorporará el discurso especializado específico de disciplina con el objetivo de fomentar la interculturalidad entre la lengua francesa y portuguesa.



Aportes al perfil de egreso

El dominio de una lengua extranjera es esencial en la formación del profesional de grado superior universitario dado que contribuye, entre otras cosas, al fortalecimiento de la competencia lingüístico-comunicativa, desarrollando su capacidad de comprender y producir textos orales y escritos tanto en otras lenguas como en su lengua materna. Además, amplía su horizonte laboral, profesional y personal al ponerlo en contacto con otras culturas, y lo motiva a asumir el compromiso de construir una sociedad más justa y democrática basada en la libertad, la igualdad, tolerancia y solidaridad. Asimismo, el espacio curricular promueve el desarrollo de un pensamiento autónomo, comunicativo y responsable para asumir una actitud colaborativa y dialógica en el proceso de producción colectiva del conocimiento en la lengua francesa.

Expectativas de logro

Al finalizar el cursado del espacio curricular **Lengua Extranjera I Francés** se espera que el alumno sea capaz de:

- interpretar textos escritos y orales sencillos relacionados con temas generales y disciplinares, teniendo en cuenta la anticipación, inferencia y elaboración de predicciones como estrategias de comprensión lectora;
- reconocer y aplicar vocabulario relacionado a temáticas generales, disciplinares y académico-profesionales;
- adecuar la expresión oral y escrita al contexto y al interlocutor, seleccionando el estilo apropiado;
- desenvolverse en un contexto de colaboración y de permanente interacción social en un entorno virtual de aprendizaje;
- producir textos escritos y orales sencillos, según los distintos contextos sociales, disciplinares y profesionales, utilizando información personal propio y sobre terceros.



Contenidos

Unidad 0: “Nos conocemos” - « *On se connaît* »

Aspectos socioculturales: Los saludos en distintos contextos. La diferencia entre *tu* et *vous*.

Comunicación: saludar, presentarse, deletrear.

Gramática: pronombres sujetos. Verbo llamarse, ser/estar y tener. La negación (ne ...pas). La regla de las nacionalidades. Las preposiciones para los países.

Léxico: los diversos saludos, el alfabeto, las profesiones, las nacionalidades, los países, los colores, los números del 0 al 100, los días de la semana y los meses.

Fonética: los sonidos [wa], [u] et [y].

FOS-FOU: Los saludos en la universidad. Presentarse uno mismo en un contexto profesional.

Unidad 1: ¿Quién es? - « *C'est qui?* »

Aspectos socioculturales: Francia y los países francófonos.

Comunicación: describir una persona. Hablar de su personalidad y su apariencia física. Describir sus intereses. Preguntar informaciones sobre una persona. Expresar los gustos.

Gramática: los verbos terminados en -er del primer grupo en presente. Los artículos definidos e indefinidos. Los adjetivos posesivos. El adjetivo calificativo en género y número. Interrogación simple. El presentativo *c'est*.

Léxico: la personalidad y la apariencia física. Los gustos y los intereses.

Fonética: los sonidos nasales. Los sonidos [s] y [z].

FOS-FOU: Identificar y presentar una personalidad portuguesa.



Unidad 2: “Yo estoy aquí, Yo estoy allá” - «*Je suis ici, Je suis là*»

Aspectos socioculturales: Los comercios franceses.

Comunicación: comprender e indicar un camino. Hablar de nuestras actividades. Describir las actividades. Expresar los gustos.

Gramática: los verbos hacer, venir, ir, querer, tomar y poder en presente. El modo imperativo. Las preposiciones de lugares. Los artículos partitivos y contractos.

Léxico: la ciudad. Los comercios. El campus Universitario.

Fonética: la diferencia de sonido en lo singular (le) y en lo plural (les).

FOS-FOU: indicar un camino o recorrido en la ciudad de Lisboa.

Propuesta metodológica

Teniendo en cuenta estos objetivos, se implementará el enfoque denominado “Accional”, que considera a los alumnos que aprenden una lengua como “agentes sociales”, miembros de una sociedad que tienen “tareas”-no solo relacionadas con la lengua- que llevar a cabo en una serie determinada de circunstancias, en un entorno específico y dentro de un campo de acción concreto. De esta manera se utilizarán variadas estrategias tendientes a potenciar un proceso de aprendizaje activo y significativo, en donde los estudiantes serán protagonistas responsables y críticos en la construcción de su propio proceso. En virtud de las características del espacio curricular, las clases tendrán la metodología propia de un taller, con evaluación continua y personalizada (evaluación formativa). Se emplearán técnicas participativas tendientes a desarrollar diversas habilidades lingüísticas, comunicativas y socioculturales.

Importante: en este año la cátedra tendrá un 75% de clases presenciales y un 25% de clases asincrónicas. Para esta última, utilizaremos la plataforma Moodle que servirá para las instancias evaluativas; la disposición del material de estudio y de consulta (libros, diccionarios, etc); enlaces a material audiovisual (Youtube, TV5 Monde, etc); test y formularios en línea con actividades de ejercitación, consolidación y



refuerzo de los temas de cada unidad; ejercicios individuales (obligatorias); y acceso a foro de consulta.

Horarios de clases presenciales: de 8 hs a 9:50 hs

Horarios de clases asincrónicas: 10 hs a 10:50 hs (actividades en Moodle)

Propuesta de evaluación

En el espacio curricular **Lengua Extranjera Francés I**, todos los alumnos - incluidos estudiantes de movilidad - podrán adquirir las siguientes **condiciones**:

- **Alumno promocional**: Obtendrá la condición de “alumno promocional” quien cumpla con la aprobación del 100% de los trabajos prácticos, las actividades de progreso y el examen integrador propuesto por la cátedra según el cronograma tentativo.

- **Alumno regular**: Obtendrá la condición de “alumno regular” quien cumpla con la aprobación del 70% de los trabajos y evaluaciones propuestas por la cátedra.

- **Alumno libre**: quien no cumpla alguna de las condiciones previstas precedentemente para obtener la promoción o regularidad (porcentaje mínimo de trabajos prácticos y exámenes aprobados).

- **Condiciones para promocionar la materia, instrumentos de evaluación y condiciones de regularización**

Actividades de progreso: El alumno tendrán actividades de progreso (obligatorias) a medida que la unidad temática se desarrolle. Ellas servirán para sistematizar aún más lo visto.

Trabajos prácticos programados: El alumno deberá presentar y aprobar los 4 trabajos prácticos en forma individual o grupal, anunciados en clase y programados mediante la

plataforma virtual. Solamente tendrá 1 (una) instancia recuperadora. Los trabajos



prácticos comprenderán actividades de comprensión oral, escrita, de producción oral, escrita, estructuras gramaticales y léxicas de cada unidad. En estos casos rige la escala de calificaciones de la Ord. 108/10 del Consejo Superior de la UNCuyo.

Examen integrador: El alumno deberá rendir un examen escrito y oral de tipo integrador al finalizar el cursado. El mismo se realizará a través del aula virtual y no contará con instancia recuperatoria, deberá ser aprobado según lo establece la escala de calificaciones de la Ord. 108/10 del Consejo Superior de la UNCuyo. En caso de ser aplazado, el alumno rendirá en mesa evaluadora, según calendario académico, en condición de regular.

-Modalidad de evaluación

Acreditación por promoción directa: aprobar el 100% los trabajos prácticos, las actividades de progreso y el examen integrador.

Alumnos regulares: rendirán un examen final escrito y oral de forma individual. Para el examen oral deberán presentarse de forma completa y responder algunas preguntas sobre sí mismo o de terceros.

Alumnos libres: rendirán un examen integrador oral y escrito. Para el examen oral, deberán presentar una lectura y su análisis correspondiente. Previamente acordado por el equipo de cátedra en consulta.

Para acreditar el espacio curricular, los alumnos promocionales, regulares o libres deberán aprobar tanto la instancia escrita como la oral. La nota final se obtendrá por promedio de las mismas.

-Escala de evaluación

La evaluación se rige por Ord. 108/10 del Consejo Superior:



Resultado	Escala numérica Nota	Escala porcentual Porcentajes
NO APROBADO	0	0%
	1	de 1% a 12%
	2	de 13% a 24%
	3	de 25% a 35%
	4	de 36% a 47%
	5	de 48% a 59%
APROBADO	6	de 60% a 64%
	7	de 65% a 74%
	8	de 75% a 84%
	9	de 85% a 94%
	10	de 95% a 100%

Bibliografía

Lectura obligatoria para el alumno:

CHAPIRO, Lucile et autres (2012) *Soda 1 Méthode de français*. Paris, CLE International.

H. Auge, M. D Canada Pujols, C. Marlhens et L. Martin (2010) *Nickel 1 Méthode de français*. Paris, CLE International.

Lectura de consulta:

AKYÜZ, Anne et autres (2002) *Les exercices de grammaire avec corrigés*. A1. Niveau initial. Paris, Hachette.

DELATOUR et autres (2004) *Grammaire du français. Cours de Civilisation française à la Sorbonne*. Paris, Hachette.



DESMONS, F. et autres (2005) *Enseigner le FLE (français langue étrangère)*. Pratiques de classe. Paris, Éditions Belin.

Diccionarios :

Dictionnaire de Langue Française. Lexis. Paris, Larousse, 2002.

Grand dictionnaire Espagnol-Français en ligne. Paris, Larousse, 2007.

Grand dictionnaire Conjugateur. Paris, Larousse, 2007.

Recursos de la cátedra en red

Enlace de aula virtual :

<https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=1204>

Carpeta de Google Drive compartida:

<https://drive.google.com/drive/folders/16A5mzMJjbkbWGYOrmd2nUPqvrVUFy7b?usp=sharing>

Otros recursos didácticos en red para profundizar los conocimientos vistos:

Sitios web de medios audiovisuales franceses y francófonos, diccionarios en línea, juegos didácticos y videos:

<http://www.tv5monde.com/>

<https://www.francaisavec pierre.com/>

<https://www.youtube.com/>

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-espagnol>



UNCUYO
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE
FILOSOFÍA Y LETRAS

ACADÉMICA
SECRETARÍA
ACADÉMICA

Firmas:

FIRMA PROFESOR RESPONSABLE

Prof. Simone Martins
Directora del Departamento de Portugués
FFyL- UNCuyo

FIRMA DIRECTOR/RESPONSABLE DE DEPARTAMENTO



UNCUYO
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE
FILOSOFÍA Y LETRAS

ACADÉMICA
SECRETARÍA
ACADÉMICA